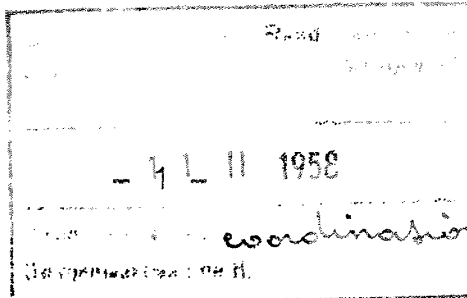


MTL.



L.6095/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 25 janvier 1958, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant extension du territoire de la ville de Louvain par l'incorporation de parties du territoire des communes de Herent et de Winksele", a donné le 3 février 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e januari 1958 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot uitbreiding van het grondgebied der stad Leuven door vereniging van gedeelten van het grondgebied der gemeenten Herent en Winksele", heeft de 3e februari 1958 het volgend advies gegeven:

Le projet prévoit les différentes mesures législatives que pourrait requérir l'annexion par la ville de Louvain de la partie de territoire de la commune de Winksele et de la partie de territoire de la commune d'Herent décrites au plan annexé au projet.

Les communes de Winksele et Herent appartenant l'une et l'autre au premier canton de justice de paix de Louvain, l'annexion ne soulèvera aucun problème ni en matière de juridiction cantonale, ni en matière de compétence des notaires et des huissiers. Elle ne nécessitera pas non plus, d'après les renseignements donnés au Conseil d'Etat, une augmentation du nombre des conseillers communaux et des échevins de la ville de Louvain. Quant à des indemnités éventuelles, il sera à cet égard et selon ces mêmes renseignements, fait application des articles 151 et 152 de la loi communale, une fois la loi en projet, entrée en vigueur.

Het ontwerp bevat de wettelijke maatregelen die nodig zouden zijn om het gedeelte van het grondgebied der gemeente Winksele en het gedeelte van het grondgebied der gemeente Herent, zoals beschreven in het bij het ontwerp gevoegde plan, bij de stad Leuven in te lijven.

De gemeenten Winksele en Herent behoren beide tot het eerste vredegerechtskanton Leuven zodat er noch ter zake van het rechtsgebied van het kantongerecht, noch wat de bevoegdheid der notarissen en deurwaarders betreft, moeilijkheden zullen zijn. Volgens aan de Raad van State verstrekte inlichtingen, vereist de inlijving evenmin een verhoging van het aantal gemeenteraadsleden en schepenen van de stad Leuven. Ten aanzien van eventuele vergoedingen zal, steeds volgens dezelfde inlichtingen, toepassing worden gemaakt van de artikelen 151 en 152 van de gemeentewet, zodra de ontworpen wet in werking zal zijn getreden.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter,

L.MOUREAU,	conseillers d'Etat,
G.HOLOYE,	raadsheren van State,

L.FREDERICQ,	assesseurs de la section
J.LIMPENS,	de législation,
	bijzitters van de afde-
	ling wetgeving,

Madame :	J.DE KOSTER,	greffier adjoint,	greffier.
Mevrouw:		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.G.BOLAND, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.BOLAND, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J.DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.